

Santiago
2023
Juegos Panamericanos



MANUAL TÉCNICO

BOWLING

Santiago
2023
Juegos Panamericanos



MENSAJE DE BIENVENIDA

En nombre del Comité Organizador de los XIX Juegos Panamericanos y VII Juegos Parapanamericanos Santiago 2023, tengo el gran honor de dirigirme a toda la familia panamericana, en especial a los Comités Olímpicos Nacionales (CON), para expresarle nuestras mayores consideraciones por la labor que realizan a favor del deporte en el continente.

En esta oportunidad, me es grato presentar el Manual técnico de deportes, el cual se utilizará durante los XIX Juegos Panamericanos. Cada manual considera el trabajo de las diversas áreas funcionales que son parte del Comité Organizador de Santiago 2023, realizado con los aportes de los delegados técnicos de las distintas federaciones internacionales y de los expertos de Panam Sports, para entregar un producto que contribuya al éxito del mayor evento multideportivo que se desarrollará en la historia de nuestro país.

Este documento contiene información relevante sobre todos los deportes y disciplinas que formarán parte del calendario de actividades de los XIX Juegos Panamericanos. También encontrarán el cronograma de competencia, el formato, el sistema de competencia y el sistema de clasificación, la información sobre el entrenamiento de las delegaciones, entre otros. Será la mejor guía para competir en estos Juegos de Santiago 2023, donde los esperamos con los brazos abiertos.

Santiago 2023 es una oportunidad para transformar y forjar un mejor país basado en los valores que queremos promover (pasión, perseverancia, inclusión, determinación y excelencia). Santiago y todas y todos los chilenos nos preparamos para recibirlos con mucho aprecio y la hospitalidad que nos caracteriza. Estamos seguros de que se llevarán los mejores recuerdos de su estancia en nuestro país durante la mayor fiesta deportiva del continente, que por primera vez se realizará en Chile.

¡Les esperamos!

GIANNA CUNAZZA
Directora ejecutiva

Comité Organizador de los XIX Juegos Panamericanos y VII Juegos Parapanamericanos

ÍNDICE

1. Introducción

- 1.1 Bienvenida a Santiago 2023
- 1.2 Santiago como ciudad
- 1.3 La ciudad como anfitriona de mega eventos deportivos
- 1.4 Santiago 2023
- 1.5 Fiu, la Mascota Oficial
- 1.6 Personas claves

2. Competencia

- 2.1 Pruebas y medallas
- 2.2 Formato de Competencia
- 2.3 Modalidad y Descripción
 - 2.3.1 Práctica oficial
 - 2.3.2 Modalidad de dobles (a ritmo de dobles)
 - 2.3.3 Modalidad individual
 - 2.3.4 La competencia se realizará así:
 - 2.3.4.1 Ronda clasificatoria (a ritmo de dobles)
 - 2.3.4.2 Semifinal
 - 2.3.4.3 Final
- 2.4 Cronograma de Competencia
- 2.5 Cronograma y sede de entrenamiento
- 2.6 Sistema de clasificación
 - 2.6.1 Cuotas
 - 2.6.2 Elegibilidad de los atletas
 - 2.6.3 Cuotas Cali 2021
 - 2.6.4 Sistema de clasificación
 - 2.6.5 Confirmación de plazas
 - 2.6.6 Reasignación de plazas no utilizadas
 - 2.6.7 Fechas Claves
- 2.7 Reglas, protestas y apelaciones
 - 2.7.1 Uso de marca en equipamiento e indumentaria deportiva
- 2.8 Oficiales técnicos
- 2.9 Reunión técnica

3. Guía de servicios

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Bienvenida a Santiago 2023

Los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos son una fiesta deportiva, con una organización de clase mundial, que permite a los deportistas de las Américas alcanzar la excelencia. La celebración desplegará la belleza natural, el dinamismo y la energía multicultural de Santiago de Chile.

1.2 Santiago como ciudad

Santiago, la capital de Chile, fue fundada hace 482 años, el 12 de febrero de 1541. Situada en la zona central del país, tiene como telón de fondo las montañas de la Cordillera de Los Andes. Con un clima mediterráneo, lluvias solo en invierno y una altura de 570 metros sobre el nivel del mar, la ciudad ofrece condiciones ideales para los atletas de alto rendimiento.

Para el año 2023, el Metro de Santiago contará con un trazado de 149 kilómetros de largo, con 143 estaciones que atravesarán 28 comunas. Será la segunda red de Metro más extensa de Latinoamérica y podrá conectar la Villa Panamericana (Estación Cerrillos) con el Estadio Nacional en solo 12 minutos. Todas las sedes oficiales en Santiago están conectadas a una estación de Metro o quedan a una corta distancia en autobús.

Con una población de 6,1 millones de habitantes, Santiago es la ciudad más grande de Chile y la sexta más grande de Sudamérica.

La moneda que usamos en Chile es el peso (CLP). También se puede utilizar el dólar americano (USD) y el euro (EUR).

El español es el idioma de facto y la lengua administrativa de Chile. Un 9,9% de la población habla y entiende lenguas de pueblos indígenas. Entre ellas, el mapudungún es hablado por entre 100 mil y 200 mil personas, el aimara por cerca de 20 mil, el quechua sureño por ocho mil personas y el rapanui por 3.300 personas.

1.3 La ciudad como anfitriona de mega eventos deportivos

Chile ha sido anfitrión de diversos eventos deportivos y reuniones internacionales del deporte en el transcurso de los últimos años. El Rally Dakar, entre las ediciones 2009 y 2015, junto a los Juegos Suramericanos de 2014, son algunas muestras de que el país está listo para recibir eventos de talla mundial. Así es como el país pone a disposición su infraestructura y seguridad.

Ser sede de los XIX Juegos Panamericanos y los VII Juegos Parapanamericanos en 2023 es de mucha importancia para una ciudad y un país que buscan celebrar el espíritu deportivo en América, y que aspira a dejar un legado de transformación social que incentive el estilo de vida activo e inspire a la sociedad y las futuras generaciones. En Santiago nos preparamos para recibir a 6.932 atletas panamericanos

provenientes de 41 países, quienes disputarán 39 deportes y 60 disciplinas. Por su parte, los Parapanamericanos esperan la visita de 1.927 atletas de 33 países, en 17 deportes y 18 disciplinas.

Como se señaló anteriormente, Chile formó parte del recorrido oficial del Rally Dakar en siete ediciones, entre 2009 y 2015. En la instancia, más de tres mil vehículos compitieron en territorio nacional.

Santiago, junto a cinco subse-des más, organizó los Juegos Suramericanos de 2014. En esta competición participaron 4.300 deportistas, 3.500 voluntarios y 400 mil espectadores.

El año 2015 se llevó a cabo la Copa Mundial de Fútbol Sub-17 en ocho ciudades del país. Participaron 24 delegaciones que recorrieron 63.500 kilómetros a lo largo de Chile. Otro evento futbolístico de relevancia continental fue la organización de la Copa América 2015, también desarrollada en ocho ciudades. Se contó con más de 650 mil espectadores, más de 3.600 profesionales de medios de comunicación y más de 24 mil acreditaciones.

En 2017, Santiago fue la sede de los Juegos Suramericanos de la Juventud (organizador por ODESUR). Este evento reunió a 1.200 deportistas de 14 países, quienes desempeñaron 21 disciplinas distintas en 18 recintos de la ciudad.

Nuestro país tiene experiencia en mega eventos deportivos. El mundial de Rugby Juvenil (2019), el Mundial de Esquí Náutico (2013), el Mundial de Polo (2015), el Mundial de Hockey Césped Junior (2016), el Mundial de Hockey Patín (2016), los Juegos Bolivarianos de Playa (2016), el Pro Tour Tenis de Mesa (2016) y los Sudamericanos de Vóleybol (2017), subrayan el entusiasmo que Chile ha puesto en la realización y organización de eventos deportivos de relevancia internacional.

1.4 Santiago 2023

Chile será anfitrión de los Juegos Panamericanos por primera vez en su historia.

Juegos Panamericanos	
Ceremonia de inauguración:	20 de octubre de 2023
Competencias:	21 de octubre al 5 de noviembre de 2023
Ceremonia de clausura:	5 de noviembre de 2023
Participantes:	6.932 atletas

Clústeres	Sedes	Programa deportivo
6 de competencia 1 de entrenamiento 1 de no competencia	42 de competencia	39 deportes 60 disciplinas

1.5 Fiu, la Mascota Oficial

Fiu es un pájaro de siete colores y fue elegido para representar a Chile en los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos. *Fiu* es el sonido de su canto. Vive en los humedales de Chile a lo largo de su territorio. Aunque es un ave pequeña, siempre da su mayor esfuerzo al igual que todos los deportistas, quienes buscan cada día nuevos desafíos. Sus siete colores significan fuerza, constancia, respeto, determinación, honestidad, compañerismo y pasión.

Los colores de Fiu, además de los valores mencionados anteriormente, representan la diversidad de los seres humanos y especies: todas las razas, lenguas y creencias de quienes participarán en Santiago 2023.

Fueron casi 50 mil personas las que entregaron sus preferencias para escoger a la Mascota Oficial de los Juegos. Todo un récord, porque se logró superar la participación de Guadalajara 2011, Toronto 2015 y Lima 2019.

Al principio, recibimos muchas propuestas atractivas, pero de todas ellas hicimos una preselección de cinco mascotas para llevar a votación: Fiu, Pewü, Chitama, Juanchi y Santi. Todas ellas poseían grandes historias detrás, las que estuvieron disponibles para su elección ciudadana durante agosto de 2021 en el sitio web www.santiago2023.org

1.6 Personas claves

Presidente Panamerican Bowling Martin Faba martin@bowling.sport
Confederation / Delegado Técnico
Internacional

Sport Manager

2. COMPETENCIA

La competencia de bowling femenina y masculina de los XIX Juegos Panamericanos Santiago 2023 se desarrollará del 2 al 5 de noviembre 2023 en el Centro de Bowling, ubicado en Vicuña Mackenna 7110, La Florida, en la ciudad de Santiago de Chile.

2.1 Pruebas y medallas

N°	Pruebas	Oro	Plata	Bronce	Total
1	Individual Masculino	1	1	2	4
2	Doble Masculino	1	1	1	3
3	Individual Femenino	1	1	2	4
4	Doble Femenino	1	1	1	3
	Total	4	4	6	14

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce en todos los eventos de la competencia de bowling de los XIX Juegos Panamericanos Santiago 2023.

2.2 Formato de Competencia

Todos los países clasificados deberán participar con dos representantes en la categoría donde hayan clasificado la categoría femenina y/o masculina. No se permite la participación incompleta en una categoría.

Si bien las categorías son independientes entre sí, las normas y reglas se aplicarán en forma similar para ambas. En todos los eventos se aplicarán patrones aprobados por International Bowling Federation (IBF) seleccionados por el delegado técnico internacional. El patrón de aceitado a ser utilizado será anunciado con la debida anticipación.

2.3 Modalidad y Descripción

2.3.1 Práctica oficial

Cada país clasificado podrá participar en la práctica oficial un día antes del inicio de la competencia. El tiempo de la práctica será de 60 minutos.

2.3.2 Modalidad de dobles (a ritmo de dobles)

Cada país clasificado será representado por un equipo femenino y/o un equipo masculino de dos deportistas cada uno. La competencia, para cada categoría, se realizará en una serie de ocho juegos por cada deportista, es decir, 16 juegos en total. Las asignaciones de pistas se harán por sorteo.

El equipo que derribe la mayor cantidad de pinos en 16 juegos resultará ganador de la modalidad de dobles, y así sucesivamente para los puestos siguientes; y de la misma forma para la otra categoría.

2.3.3 Modalidad individual

Cada país será representado por dos deportistas en ambas categorías. Adicionalmente a los dos jugadores clasificados por género y por país, también participan en esta competencia los medallistas de oro de los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021.

2.3.4 La competencia se realizará así:

2.3.4.1 Ronda clasificatoria (a ritmo de dobles)

Se jugarán dos series de ocho juegos cada uno, en dos días de juego.

2.3.4.2 Semifinal

Al término de esta ronda clasificatoria, los cuatro primeros puestos de cada género, jugarán una semifinal en donde se enfrentarán en tres posibles juegos, la posición número 1 contra número 4 y el número 2 contra número 3.

2.3.4.3 Final

Avanzan a la final los dos ganadores de semifinal en donde se enfrentarán para definir al ganador de oro y plata. Los jugadores que no avancen a la final recibirán medallas de bronce.

2.4 Cronograma de Competencia

Fecha	Sesiones	Hora	Modalidad	Categoría	Juegos
01-nov	S1: 10:00 - 15:00	10:00	Práctica oficial	Masculino A - L + Y	60 minutos de tiempo total
		12:00		Femenino M - V + Z	
02-nov	S1: 08:00 - 13:00	8:00	Dobles	Femenino M - V	1 ~ 8
		13:00	Ceremonia de Premiación Dobles	Femenino	
	S2: 14:00 - 19:00	14:00	Dobles	Masculino A - L	1 ~ 8
		19:00	Ceremonia de Premiación Dobles	Masculino	
03-nov	S1: 08:00 - 13:00	8:00	Clasificación Individual	Masculino A - L + Y	1 ~ 8
	S2: 14:00 - 19:00	14:00	Clasificación Individual	Femenino M - V + Z	1 ~ 8
04-nov	S1: 08:00 - 13:00	8:00	Clasificación Individual	Femenino M - V + Z	9 ~ 16
	S2: 14:00 - 19:00	14:00	Clasificación Individual	Masculino A - L + Y	9 ~ 16
05-nov	S1: 10:00 - 12:40	10:00	Semifinal Individual	M / F	1 vs 4 y 2 vs 3
		11:00	Final Individual	M / F	
		12:30	Ceremonia de Premiación Individual	Femenino	

		12:35	Ceremonia de Premiación Individual	Masculino	
--	--	-------	------------------------------------	-----------	--

2.5 Cronograma y sede de entrenamiento

Los entrenamientos se llevarán a cabo del 29 de octubre al 1 de noviembre del 2023 de 08:00 a 18:00 h en el Centro de Bowling Plaza Vespucio. Para ello, cada CON podrá realizar una reserva por deportista, quien podrá hacer uso exclusivo de una pista durante una hora.

2.6 Sistema de Clasificación

2.6.1 Cuotas

La cuota es de 50 atletas.

Cuota	Clasificación	Cuota CON anfitrión	Cuota Cali	Total
Masculino	22	2	1	25
Femenino	22	2	1	25
TOTAL	44	4	2	50

2.6.2 Elegibilidad de los atletas

Los atletas deberán haber firmado y entregado el formulario de condiciones de elegibilidad del atleta. Todos los atletas que participan deberán tener al menos 15 años de edad al 1ro de enero del 2023.

Solamente los CONs reconocidos por Panam Sports y cuyas Federaciones Nacionales estén afiliadas a la Federación Internacional de Bowling (IBF) y Zona Americana – Confederación Panamericana de Boliche (Panam Bowling), podrán inscribir competidores en los Juegos Panamericanos Santiago 2023.

2.6.3 Cuotas Cali 2021

Los siguientes atletas son los medallistas de oro que han clasificado de manera directa en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021 a los Juegos Panamericanos Santiago 2023:

ATLETAS CLASIFICADOS A SANTIAGO 2023		
Prueba	Atleta	Cuota
Individual	Edgar Jariel Burgos Quinones - PUR	1 – M
	Taishaye Naranjo Quiara - PUR	1 – F
TOTAL	1 Masculino 1 Femenino	2 atletas

Los atletas que han clasificado en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021, solo podrán competir en las pruebas individuales de los Juegos Panamericanos Santiago 2023.

Si los atletas que clasificaron en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021 no desea participar en los Juegos Panamericanos Santiago 2023, dicha plaza se perderá y no puede ser transferible a otro CON u atleta.

Los atletas clasificados en los Juegos Panamericanos Junior Cali 202 no podrán obtener otra plaza para su CON, sin embargo, otro atleta puede competir para obtener otra plaza a través del sistema de clasificación de Santiago 2023 dentro de la cuota máxima por CON.

2.6.4 Sistema de clasificación

Cada país miembro de PBC deberá escoger dos competencias en las que buscarán clasificar. ÚNICAMENTE esas dos competencias serán tomadas en cuenta para clasificar.

12 países estarán compitiendo en dichos Juegos con 2 atletas por genero por país clasificado para un total de 24 atletas en dobles por género, esos mismos atletas competirán en la prueba de individual, en donde los medallistas de la prueba individual de los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021 recibirán un puesto para sumar 25 atletas por genero para ese evento de la prueba individual.

Como Canadá y USA no son parte de los Juegos Centroamericanos y del Caribe (CAC) ni de los Juegos Suramericanos (ODESUR), competencias oficiales del ciclo olímpico, ellos tendrán la oportunidad de clasificarse en las competencias oficiales de Panam Bowling. Por tanto, para dar igualdad de condiciones a todos los países, cada uno tendrá dos competencias en las que puede buscar clasificación.

Las competencias para clasificar serán:

FECHA	EVENTO	CLASIFICADOS
2021	I Juegos Panamericanos Junior Cali 2021	1 hombre 1 mujer
28 de agosto – 4 de septiembre del 2022	Panam Campeón de Campeones, Río de Janeiro, BRA	6 hombres (3 CONs) 6 mujeres (3 CONs)
01 al 15 de octubre del 2022	Juegos Sudamericanos Asunción 2022	6 hombres (3 CONs) 6 mujeres (3 CONs)
22 – 29 de octubre del 2022	*Panam Bowling Femenino 2023 Lima, PER	4 mujeres (2 CONs)
TBC 2023	*Panam Bowling Masculino 2023 TBC	4 hombres (2 CONs)
23 de junio al 8 de julio del 2023	Juegos Centroamericanos y del Caribe El Salvador 2023	6 hombres (3 CONs) 6 mujeres (3 CONs)

*El Panamericano Femenino y Masculino deberán considerarse como 1 solo evento, no importa que se jueguen en distintas fechas.

Basados en esta información, todos los países DEBEN COMUNICAR ANTES DEL 1 DE JULIO DE 2022, CUALES COMPETENCIAS (2) ESCOGERAN PARA BUSCAR SU CLASIFICACION.

Cualquier discrepancia o disputa durante el proceso que podamos tener, sobre el proceso mismo, será resuelta por el Comité Ejecutivo e informado debidamente.

2.6.5 Confirmación de plazas

Panam Bowling confirmará a Panam Sports y a los CONs que hayan clasificado a más tardar el 11 de julio del 2023.

Los CONs confirmarán a Panam Sports y Panam Bowling las plazas que utilizarán a más tardar el 14 de julio del 2023.

2.6.6 Reasignación de plazas no utilizadas

En caso necesario, Panam Bowling reasignará las plazas no utilizadas al próximo CON mejor ubicado que aún no haya clasificado a más tardar 15 de julio del 2023.

Los CONs que han recibido plazas reasignadas deberán confirmar su participación a más tardar 18 de julio del 2023.

2.6.7 Fechas Claves

CRONOGRAMA	
Fecha	Evento Clave
2021	I Juegos Panamericanos Junior Cali 2021
Antes del 1 de julio del 2022	CON deben comunicar las competencias (2) en las cuales buscarán la clasificación
28 de agosto – 4 de septiembre del 2022	Panam Campeón de Campeones, Río de Janeiro, BRA
01 al 15 de octubre del 2022	Juegos Sudamericanos Asunción 2022
22 – 29 de octubre del 2022	*Panam Bowling Femenino 2023 Lima, PER
TBC 2023	*Panam Bowling Masculino 2023 TBC
23 de junio al 8 de julio del 2023	Juegos Centroamericanos y del Caribe El Salvador 2023
11 de Julio del 2023	Panam Bowling confirmará a Panam Sports y a los CON que hayan clasificado
14 de julio del 2023	Los CON confirmarán a Panam Sports y Panam Bowling las plazas que utilizarán
15 de julio del 2023	Reasignación de plazas
18 de julio del 2023	Los CON que han recibido plazas reasignadas deberán confirmar su participación
20 de julio del 2023	Fecha límite de inscripción numérica
29 de septiembre del 2023	Fecha límite de inscripción nominal

2.7 Reglas, protestas y apelaciones

El reglamento, las protestas y apelaciones para la competencia de bowling de Santiago 2023 deberán cumplir los requisitos detallados en los siguientes documentos, que estarán en vigor durante los Juegos:

- Normas y reglamentaciones de la International Bowling Federation disponibles en: <https://bowling.sport>
- Reglamentaciones de Panam Sports.

2.7.1 Uso de marca en equipamiento e indumentaria deportiva

Los uniformes de competencia, no competencia y equipamiento deportivo para los Juegos Panamericanos Santiago 2023, deberán cumplir con lo establecido en las "Directrices para uniformes y equipamiento deportivo de los Juegos" de Panam Sports, el cual cumple con los requerimientos de las Federaciones Internacionales de cada deporte.

El documento y manuales de uso de marca lo podrán encontrar:

- En el siguiente link
<https://drive.google.com/drive/folders/1rIDSQVW0WUFegifZe7Nmurb6vOmn-PuI>

También está disponible en la extranet.

Las fechas clave del proceso de revisión y aprobación de diseño de uniformes son las siguientes:

2022	
17 de agosto	Lineamientos subidos a la Extranet por Santiago 2023
17-20 agosto	Directrices distribuidas a los CON y al Jefe de Misión por Panam Sports con un enlace a la Extranet. Secciones específicas de deportes distribuidas a las Federaciones por Panam Sports.
16 de agosto - 15 de diciembre	Los CON enviarán propuestas de uniformes a Panam Sports para su aprobación.
15 de diciembre	Plazo final para aprobaciones de Panam Sports.
2023	
Enero - Abril	Aprobaciones restantes por Panam Sports: las aprobaciones deben realizarse con un mínimo de 6 semanas antes de la producción de prendas o la compra de equipos.
18 de octubre – 3 de noviembre	Verificación Final: Reuniones de la Comisión Técnica en Santiago para revisar y aprobar uniformes previo a la competencia.

2.8 Oficiales técnicos

Para los XIX Juegos Panamericanos, los oficiales técnicos (TO) incluirán:

Estructura de juzgamiento	ITO	NTO
Delegado Técnico	1	
Jueces	3	2
Total	4	2

2.9 Reunión técnica

La reunión técnica se realizará el 1 de noviembre en el Centro de Bowling a las 18:00 hrs. y podrán participar hasta dos representantes de cada CON.

3. GUÍA DE SERVICIOS

Esta información estará disponible en julio de 2023 posterior a la publicación del Dossier de Jefes de Misión.

Santiago
2023
Juegos Panamericanos

